
از صفر به یک

نکاتی درباره‌ی
شرکت‌های نوپا و نقش
آنها در ساخت آینده

پیتر تیل

دایک مسترز

ترجمه‌ی بهمن فروزنده



آموخته

تیل، پیتر ا، ۱۹۶۷ - م.

Thiel, Peter

عنوان و نام پدیدآور: نقش یک: نکاتی درباره‌ی شرکت‌های نوپا و نقش آن‌ها در ساخت آینده / پیتر تیل، بلیک - مترژ؛ ترجمه‌ی بهمن فروزنده؛ ویراستار سعید یاراحمدی.

آموسه، ۳۹۹.

۵۰-۲-۵۰-۲۲-۹۷۸-

فیبا

عنوان اصلی: Zero to One: notes on startups, or: how to build the future.[2014].

شرکت‌های اقتصادی جدید

فرآورده‌های جدید

کارآفرینی

نوآوری — بخش

مسترژ، بلیک جی، ۱۹۸۶ - م.

Masters, Blake(Blake G.)

فروزنده، بهمن -، مترجم

یاراحمدی، سعید -، ویراستار

HD۶۲/۵

۶۵۸/۱۱

۶۱۰۹۳۹۴

شناسه

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

شابک

وضعیت فهرست‌نویسی

یادداشت

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

شناسه‌ی افزوده

شناسه‌ی افزوده

شناسه‌ی افزوده

شناسه‌ی افزوده

رده‌بندی کنگره

رده‌بندی دیویی

شماره کتاب‌شناسی ملی



انتشارات آموخته

www.amookhteh.ir | info@amookhteh.ir

دفتر مرکزی: اصفهان، خیابان مشتاق دوم، بلوار مهرآباد،

کوی ۱۹، شماره ۴۶ • کد پستی: ۸۱۵۸۹۳۸۱۳۱

تلفن: ۳۲۶۱۶۳۶۰ (۰۳۱) • ارتباط مستقیم: ۰۹۱۳ ۴۰ ۱۰ ۴۰۰

ما را در اینستاگرام دنبال کنید:

@Amookhteh

از صفر به یک

نگاتی درباره‌ی شرکت‌های نوپا

و نقش آن‌ها در ساخت آینده

پیتر تیل، بلیک مسترز

ترجمه‌ی بهمن فروزنده

آماده‌سازی: انتشارات آموخته

مدیر تولید: فرهاد فروزنده

ویراستار: سعید یاراحمدی

صفحه‌آرا: مجتبی مجلسی

طراح جلد: حمید میزبانی

• لیتوگرافی: طلوع • چاپ: الوان • صحافی: مردانی

• چاپ اول: ۱۳۹۹ • شمارگان: ۱۰۰۰ • قیمت: ۳۸۰۰۰ تومان

© حق چاپ: ۱۳۹۹، آموخته

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۶۵۰-۵۰-۲

ISBN: 978-622-6650-50-2

فهرست مطالب

پیشگفتار مترجم	۹
از صفر به یک	۱۱
چالش آینده	۱۵
مانند سال ۱۹۹۹ جشن بگیرید	۲۱
همه‌ی شرکت‌های شادمان متفاوت‌اند	۳۳
ایدئولوژی رقابت	۴۵
مرتب‌دیرآمدگی	۵۵
سماییت بخت‌آزمایی نیستید	۶۹
پول با دلال کنید	۹۱
اسرار	۱۰۳
بنیان‌ها	۱۱۷
ساز و کار مافیا	۱۲۷
اگر بسازید، آیا آن‌ها خواهند آمد؟	۱۳۵
انسان و ماشین	۱۴۹
سبزاندیشی	۱۶۱
تناقض بنیانگذاران	۱۷۹
رکود یا تکینگی	۱۹۵
نتیجه‌گیری	

پیشگفتار مترجم

تقسیم جهان به کشورهای توسعه یافته و در حال توسعه این معنی را در دل خود دارد که دنیای «توسعه یافته» به هر آنچه باید، دست یافته است و حال نوبت کشورهای فقیرتر است که خودشان را به این قافله برسانند. دنیای کسب و کار امری بی‌پایان است، رقابت است، دلیل این رقابت هم چیزی جز تکرار ایده‌ها نیست، ولی این دنیا قانونی نانوشته دارد: اینجا جای مقلدان نیست.

پیتر تیل کارآفرینی کارگشته است که با هم‌بنیانگذاری پی‌پی‌و پلازا، بی‌شمار به معرفی نیازی ندارد. او معتقد است هیچ‌کس نمی‌تواند برای نوآوری شدن نسخه‌ای خاص را تجویز کند. او اضافه می‌کند که یگانه نسخه‌ای که تا کنون موفقیت آن را شاهد بوده این است که افراد موفق فرصت‌های واقعی را در مکان‌هایی دور از انتظار می‌یابند و نه با استفاده از نسخه‌ای خاص، بلکه با تفکر درباره‌ی اصول بنیادین کسب و کار این کار را انجام می‌دهند.

این کتاب درباره‌ی نحوه‌ی ساخت شرکت‌هایی است که چیزهای جدید می‌آفرینند، آن‌هایی که از صفر، یک می‌سازند. با خواندن این کتاب متوجه می‌شویم نه تنها در ایران، بلکه در کل جهان افراد به دنبال شغل‌های نان و آبدار مرسوم می‌گردند و به دنبال

خلق چیزهای جدید نیستند. دانشجویان شاید در چند رشته مدرک بگیرند، ولی بیشتر آن‌ها هدفی ندارند و به همین دلیل یا به شغل‌های مرسوم روی می‌آورند یا دست به تقلید می‌زنند.

این کتاب ما را با چالش‌های آینده، مشکلات رقابت، سودمندی انحصار و رازهایی که در اطراف مان وجود دارند و می‌توانند سنگ بنای شرکتی موفق شوند، آشنا می‌کند. به ویژگی‌های بنیانگذاران اصیل می‌پردازد و به ما ثابت می‌کند به بنیانگذاران نیاز مندیم. باید بنیانگذارانی را که به نظر عجیب یا افراطی می‌رسند، بیشتر تحمل کنیم. به افراد غیرعادی نیاز داریم تا شرکت‌ها را فرای تغییر آهسته و پیوسته رهبری کنند. اگر بخواهم این کتاب را در یک جمله خلاصه کنم باید بگویم، برای ساخت آینده‌ای بهتر، داشتن طرح‌ها، مشخصی که ما را از صفر به یک می‌برند و خالق چیزهای نو می‌شوند، ضروری هستند ولی از آن مهم‌تر آستین بالا زدن و عملی کردن آن طرح‌هاست. اگر دست روی دست بگذاریم آینده‌ای به مراتب بدتر از زمان حال خواهیم داشت.

هنگام برنامه‌ریزی این کتاب متوجه شدم کتابی فلسفی است که به جای نسخه پیچیدن برای کسب و کارمان قصد تغییر نگرش مان را دارد، نگرشی که نه به کسب و کار بلکه به کل زندگی داریم. خواندن این کتاب بر هر کارآفرینی واجب، ولی برای هر کسی که می‌خواهد در ساخت آینده سهمیم باشد، واجب‌تر است. شاید برای ما ایرانیان مکان دور از انتظاری که پیترو تیل معتقد است در آن فرصت‌های واقعی نهفته‌اند، منجلا ب تحریم‌ها باشد، جایی که شاید با تفکر به اصول بنیاد کسب و کار بتوان از صفر به یک رفت و نفرین منابع را به برکت نوآوری تبدیل کرد.

امیدوارم مطالعه‌ی این اثر برای نگاه به گذشته، حال و آینده نگرشی جدید در اختیار تان قرار دهد. می‌توانید پس از مطالعه‌ی این اثر، دیدگاه‌هایتان را از طریق info@Amookhteh.ir با ما در میان بگذارید.

فسانه گشت و کهن شد حدیث اسکندر سخن نو آری که نو را جای نیست دگر
فرخی سیستانی

بهمن فروزنده

بهار ۱۳۹۹